

# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 14.11.2013




Revisión: 14.11.2013

## 1 Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **1.1 Identificador del producto**
- **Nombre comercial:** Rislone® Tratamiento para sistema de combustible a gasolina lado izquierdo
- **Número del artículo:** 24700
- **1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**  
No existen más datos relevantes disponibles.
- **Utilización del producto / de la elaboración** Tratamiento para gasolina.
- **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Fabricante/distribuidor:**  
Rislone  
P.O. Box 187  
Holly, MI 48442 USA  
Phone: (810) 603-1321
- **1.4 Teléfono de emergencia:**  
ChemTel Inc.  
(800) 255-3924 (Norteamérica), +1 813-248-0585 (Internacional)



## 2 Identificación de los peligros

- **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**  
The following classifications are applicable only to the general GHS regulations and not the specific CLP regulation: 2,6/4 - Combustible Liquid.  
The following Hazard Statements are applicable only to the EU regulations and not the US GHS regulation: H412.  
The following Hazard Statements are applicable only to the general GHS regulations and not the specific CLP regulation: H227.  
H227: Combustible Liquid. (General GHS and USA only)
- |   |   |
|---|---|
|  | GHS08 peligro para la salud   |
| Muta. 1A  | H340 Puede provocar defectos genéticos.   |
| Carc. 2   | H351 Se sospecha que provoca cáncer.  |
| Asp. Tox. 1   | H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias. |
- |   |   |
|---|---|
|  | GHS07   |
| Eye Irrit. 2  | H319 Provoca irritación ocular grave.                                     |
| Aquatic Chronic 3   | H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. |
- **Clasificación con arreglo a la Directiva 67/548/CEE o Directiva 1999/45/CE**
- |   |   |
|---|---|
|  | T; Tóxico   |
| R46:  | Puede causar alteraciones genéticas hereditarias. |

( se continua en página 2 )

# Ficha de datos de seguridad


## según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 14.11.2013

Revisión: 14.11.2013

**Nombre comercial: Rislone® Tratamiento para sistema de combustible a gasolina lado izquierdo**

( se continua en página 1 )

 Xn; Nocivo

R40-65-62-63: Posibles efectos cancerígenos. Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar. Posible riesgo de perjudicar la fertilidad. Posible riesgo durante el embarazo de efectos adversos para el feto.

R52/53: Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

· **Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:**

Es obligatorio identificar el producto según el procedimiento de cálculo de la última versión válida de la "Directiva general de clasificación de preparaciones de la UE".

· **Sistema de clasificación:**

La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, pero siempre completada por la literatura especializada y los informes de las empresas.

La clasificación es de acuerdo con las últimas ediciones de las listas de sustancias internacionales, y se complementa por la literatura especializada y los informes proporcionados por la empresa.

· **2.2 Elementos de la etiqueta**

· **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**

The following Hazard Statements are applicable only to the EU regulations and not the US GHS regulation: H412.

The following Hazard Statements are applicable only to the general GHS regulations and not the specific CLP regulation: H227.

H227: Combustible Liquid. (General GHS and USA only)

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.

· **Pictogramas de peligro**



GHS07 GHS08

· **Palabra de advertencia Peligro**

· **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**

querosina (petróleo), hidrodesulfurada  
naftaleno

CI Solvent Red 164, Methyl derivatives of diazotized 4-aminoazobenzene coupled to x-heptyl-2-naphthol isomers and homologues

· **Indicaciones de peligro**

H319 Provoca irritación ocular grave.

H340 Puede provocar defectos genéticos.

H351 Se sospecha que provoca cáncer.

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

· **Consejos de prudencia**

P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

P103 Leer la etiqueta antes del uso.

P281 Utilizar el equipo de protección individual obligatorio.

P264 Lavarse concienzudamente tras la manipulación.

( se continua en página 3 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 14.11.2013

Revisión: 14.11.2013

**Nombre comercial: Rislone® Tratamiento para sistema de combustible a gasolina lado izquierdo**

- ( se continua en página 2 )
- P301+P310 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico.
- P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
- P308+P313 EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico.
- P337+P313 Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.
- P403+P235 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener en lugar fresco.

· **Datos adicionales:**

Reservado exclusivamente a usuarios profesionales.

· **Descripción del riesgo:**

· **Símbolos de WHMIS**

B3 - Líquido combustible

D2A - Materia muy tóxica que causan otros efectos tóxicos.



· **Sistema de clasificación:**

· **Clasificación NFPA (escala 0 - 4)**



Salud = 2  
Inflamabilidad = 2  
Reactividad = 0

· **Clasificación HMIS (escala 0 - 4)**



Salud = \*2  
Inflamabilidad = 2  
Reactividad = 0

\* - Indica un peligro a largo plazo para la salud por la exposición prolongada o repetida.

· **Sustancias clasificadas según la HMIS como un peligro a largo plazo para la salud.**

91-20-3	naftaleno
67-56-1	metanol
64742-94-5	nafta disolvente (petróleo), fracción aromática pesada

· **2.3 Otros peligros**

· **Resultados de la valoración PBT y mPmB**

- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.

### 3 Composición/información sobre los componentes

· **3.2 Mezclas**

· **Descripción:**

Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

( se continua en página 4 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA
































fecha de impresión 14.11.2013

Revisión: 14.11.2013

**Nombre comercial: Rislone® Tratamiento para sistema de combustible a gasolina lado izquierdo**

( se continua en página 3 )

**Componentes peligrosos:**

CAS: 64742-81-0 EINECS: 265-184-9 Número de clasificación: 649-423-00-8	querosina (petróleo), hidrodesulfurada  Xn R65  Flam. Liq. 3, H226  Asp. Tox. 1, H304	50-100%
CAS: 64742-95-6 EINECS: 265-199-0 Número de clasificación: 649-356-00-4	nafta disolvente (petróleo), fracción aromática ligera  Xn R65 Carc. Cat. 2  Asp. Tox. 1, H304	2,5-10%
CAS: 108-67-8 EINECS: 203-604-4 Número de clasificación: 601-025-00-5	mesitileno  Xi R37;  N R51/53 R10  Flam. Liq. 3, H226  Aquatic Chronic 2, H411  STOT SE 3, H335	≤ 2,5%
CAS: 95-63-6 EINECS: 202-436-9 Número de clasificación: 601-043-00-3	1,2,4-trimetilbenceno  Xn R20;  Xi R36/37/38;  N R51/53 R10  Flam. Liq. 3, H226  Aquatic Chronic 2, H411  Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335	≤ 2,5%
CAS: 91-20-3 EINECS: 202-049-5 Número de clasificación: 601-052-00-2	naftaleno  Xn R22-40;  N R50/53 Carc. Cat. 3  Carc. 2, H351  Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410  Acute Tox. 4, H302	≤ 2,5%
CAS: 111-42-2 EINECS: 203-868-0 Número de clasificación: 603-071-00-1	2,2'-iminodietanol  Xn R22-48/22;  Xi R38-41  STOT RE 2, H373  Eye Dam. 1, H318  Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315	≤ 2,5%
CAS: 67-56-1 EINECS: 200-659-6 Número de clasificación: 603-001-00-X	metanol  T R23/24/25-39/23/24/25;  F R11  Flam. Liq. 2, H225  Acute Tox. 3, H301; Acute Tox. 3, H311; Acute Tox. 3, H331  STOT SE 1, H370	≤ 2,5%

( se continua en página 5 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 14.11.2013

Revisión: 14.11.2013

**Nombre comercial: Rislone® Tratamiento para sistema de combustible a gasolina lado izquierdo**

		( se continua en página 4 )
CAS: 1330-20-7 EINECS: 215-535-7 Número de clasificación: 601-022-00-9	xileno ☒ Xn R20/21; ☒ Xi R38 R10 ----- ⚠ Flam. Liq. 3, H226 ⚠ Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315	≤ 2,5%
CAS: 98-82-8 EINECS: 202-704-5 Número de clasificación: 601-024-00-X	cumeno ☒ Xn R65; ☒ Xi R37; ☒ N R51/53 R10 ----- ⚠ Flam. Liq. 3, H226 ⚠ Asp. Tox. 1, H304 ⚠ Aquatic Chronic 2, H411 ⚠ STOT SE 3, H335	≤ 2,5%
CAS: 104-76-7 EINECS: 203-234-3	2-etilhexan-1-ol ☒ Xi R36/38 ----- ⚠ Acute Tox. 4, H312; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	≤ 2,5%
CAS: 92257-31-3 EINECS: 296-120-8	CI Solvent Red 164, Methyl derivatives of diazotized 4-aminoazobenzene coupled to x-heptyl-2-naphthol isomers and homologues ☒ T R46; ☒ Xi R36/37/38 ----- ⚠ Muta. 1A, H340; Carc. 2, H351; Repr. 2, H361 ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335	≤ 2,5%
Poliolefina amina alquil fenol		≤ 2,5%
<p>· <b>Indicaciones adicionales:</b>                      El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.</p>		

### 4 Primeros auxilios

· **4.1 Descripción de los primeros auxilios**

· **Instrucciones generales:**

Llevar las personas afectadas al aire libre.  
 No dejar sin observación a las personas afectadas.

· **En caso de inhalación del producto:**

Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.

· **En caso de contacto con la piel:**

Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.  
 En caso de irritaciones continuas de la piel, consultar un médico.

· **En caso de con los ojos:**

Quitar las lentes de contacto si se llevan.  
 Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.

· **En caso de ingestión:**

Enjuagar la boca y beber mucha agua.  
 No provocar el vómito y solicitar asistencia médica inmediata.  
 Si la persona vomita estando tendida sobre la espalda, girarla hasta colocarla de costado.

( se continua en página 6 )

## Ficha de datos de seguridad

### según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 14.11.2013

Revisión: 14.11.2013

**Nombre comercial: Rislone® Tratamiento para sistema de combustible a gasolina lado izquierdo**

( se continua en página 5 )

· **4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

Tos  
Mareo  
Disnea (asfixia)  
Trastornos estomacales e intestinales

· **Riesgos**

Peligro de edema pulmonar.  
Peligro de trastornos respiratorios.  
Peligro de efectos espasmódicos.

· **4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

En caso de ingestión, hacer un lavado de estómago administrando carbón activado.  
En caso de ingestión o de vómito existe el peligro de penetración en los pulmones.  
Si fuera necesario, respiración artificial con administración de oxígeno.  
Controlar la circulación; eventualmente tratamiento de choque.  
Vigilancia médica durante un mínimo de 48 horas.  
Tratamiento de la piel y de las mucosas con antihistamínicos y preparados de corticoides.

## 5 Medidas de lucha contra incendios

· **5.1 Medios de extinción**

· **Sustancias extintoras apropiadas:**

Espuma  
Espuma resistente al alcohol  
Sustancias extintoras gaseiformes  
Dióxido de carbono CO<sub>2</sub>  
Polvo extintor  
Agua nebulizada

· **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:**

Agua a pleno chorro  
Chorro de agua rociada

· **5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

Durante un incendio pueden liberarse:  
Monóxido de carbono (CO)  
Oxidos azoicos (NO<sub>x</sub>)  
Dióxido de azufre (SO<sub>2</sub>)  
Bajo determinadas condiciones, durante el incendio pueden generarse rastros de otras materias tóxicas.

· **5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

· **Equipo especial de protección:**

Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.  
Llevar puesto un traje de protección total.

· **Indicaciones adicionales** Cool endangered receptacles with water fog or haze.

## 6 Medidas en caso de vertido accidental

· **6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Ante la presencia de vapores /polvo /aerosoles, utilizar protección respiratoria.  
Mantener alejadas las fuentes de encendido.

( se continua en página 7 )

## Ficha de datos de seguridad

### según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 14.11.2013

Revisión: 14.11.2013

**Nombre comercial: Rislone® Tratamiento para sistema de combustible a gasolina lado izquierdo**

( se continua en página 6 )

Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.

Asegurarse de que haya suficiente ventilación.

Alto riesgo de resbalamiento a causa del producto derramado o vertido.

· **6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:**

Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.

Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

· **6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:**

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).

Verter en depósitos apropiados de recuperación o desechables.

Desechar el material contaminado como vertido según item 13.

Asegurar suficiente ventilación.

· **6.4 Referencia a otras secciones**

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

## 7 Manipulación y almacenamiento

· **7.1 Precauciones para una manipulación segura**

Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.

Abrir y manejar el recipiente con cuidado.

Evitar la formación de aerosoles.

· **Prevención de incendios y explosiones:**

Tener preparados los aparatos respiratorios.

Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.

· **7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

· **Almacenamiento:**

· **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**

Almacenar en un lugar fresco.

Avoid storage near extreme heat, ignition sources or open flame.

Prever la ventilación de los recipientes.

· **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:**

No almacenar junto con alimentos.

No almacenar junto con agentes oxidantes.

· **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**

Almacenarlo en envases bien cerrados en un lugar fresco y seco.

Almacenar el recipiente en un lugar bien ventilado.

Mantener el recipiente cerrado herméticamente.

· **7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

## 8 Controles de exposición/protección individual

· **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**

Sin datos adicionales, ver punto 7.

( se continua en página 8 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 14.11.2013

Revisión: 14.11.2013

**Nombre comercial: Rislone® Tratamiento para sistema de combustible a gasolina lado izquierdo**

( se continua en página 7 )

· **8.1 Parámetros de control**

· **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

**64742-81-0 querosina (petróleo), hidrodesulfurada**

REL (USA)	100 mg/m <sup>3</sup> Kerosene only
TLV (USA)	200 mg/m <sup>3</sup> as total hydrocarbon vapor; Skin; P

**108-67-8 mesitileno**

IOELV (EU)	100 mg/m <sup>3</sup> , 20 ppm
REL (USA)	125 mg/m <sup>3</sup> , 25 ppm
TLV (USA)	123 mg/m <sup>3</sup> , 25 ppm

**95-63-6 1,2,4-trimetilbenceno**

IOELV (EU)	100 mg/m <sup>3</sup> , 20 ppm
REL (USA)	125 mg/m <sup>3</sup> , 25 ppm
TLV (USA)	123 mg/m <sup>3</sup> , 25 ppm

**91-20-3 naftaleno**

IOELV (EU)	30 mg/m <sup>3</sup> , 10 ppm
PEL (USA)	50 mg/m <sup>3</sup> , 10 ppm
REL (USA)	Valor de corta duración: 75 mg/m <sup>3</sup> , 15 ppm Valor de larga duración: 50 mg/m <sup>3</sup> , 10 ppm
TLV (USA)	Valor de corta duración: (79) mg/m <sup>3</sup> , (15) ppm Valor de larga duración: (52) NIC-25 mg/m <sup>3</sup> , (10) NIC-5 ppm Skin; NIC-A3
LMPE (MEX)	Valor de corta duración: 75 mg/m <sup>3</sup> , 15 ppm Valor de larga duración: 50 mg/m <sup>3</sup> , 10 ppm A4

**111-42-2 2,2'-iminodietanol**

REL (USA)	15 mg/m <sup>3</sup> , 3 ppm
TLV (USA)	1* mg/m <sup>3</sup> , 0,2* ppm Skin; *inhalable fraction and vapor

**67-56-1 metanol**

IOELV (EU)	260 mg/m <sup>3</sup> , 200 ppm Piel
PEL (USA)	260 mg/m <sup>3</sup> , 200 ppm
REL (USA)	Valor de corta duración: 325 mg/m <sup>3</sup> , 250 ppm Valor de larga duración: 260 mg/m <sup>3</sup> , 200 ppm Skin
TLV (USA)	Valor de corta duración: 328 mg/m <sup>3</sup> , 250 ppm Valor de larga duración: 262 mg/m <sup>3</sup> , 200 ppm Skin; BEI
LMPE (MEX)	Valor de corta duración: 310 mg/m <sup>3</sup> , 250 ppm Valor de larga duración: 260 mg/m <sup>3</sup> , 200 ppm PIEL

( se continua en página 9 )



## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 14.11.2013

Revisión: 14.11.2013

**Nombre comercial: Rislone® Tratamiento para sistema de combustible a gasolina lado izquierdo**

( se continua en página 8 )

### 1330-20-7 xileno

IOELV (EU)	Valor de corta duración: 442 mg/m <sup>3</sup> , 100 ppm Valor de larga duración: 221 mg/m <sup>3</sup> , 50 ppm Piel
PEL (USA)	435 mg/m <sup>3</sup> , 100 ppm
REL (USA)	Valor de corta duración: 655 mg/m <sup>3</sup> , 150 ppm Valor de larga duración: 435 mg/m <sup>3</sup> , 100 ppm
TLV (USA)	Valor de corta duración: 651 mg/m <sup>3</sup> , 150 ppm Valor de larga duración: 434 mg/m <sup>3</sup> , 100 ppm BEI
LMPE (MEX)	Valor de corta duración: 655 mg/m <sup>3</sup> , 150 ppm Valor de larga duración: 435 mg/m <sup>3</sup> , 100 ppm A4

### 98-82-8 cumeno

IOELV (EU)	Valor de corta duración: 250 mg/m <sup>3</sup> , 50 ppm Valor de larga duración: 100 mg/m <sup>3</sup> , 20 ppm Piel
PEL (USA)	245 mg/m <sup>3</sup> , 50 ppm Skin
REL (USA)	245 mg/m <sup>3</sup> , 50 ppm Skin
TLV (USA)	246 mg/m <sup>3</sup> , 50 ppm
LMPE (MEX)	Valor de corta duración: 365 mg/m <sup>3</sup> , 75 ppm Valor de larga duración: 245 mg/m <sup>3</sup> , 50 ppm PIEL

- **DNEL** No existen más datos relevantes disponibles.
- **PNEC** No existen más datos relevantes disponibles.

· **Componentes con valores límite biológicos:**

### 67-56-1 metanol

BEI (USA)	15 mg/L Medium: urine Time: end of shift Parameter: Methanol (background, nonspecific)
-----------	---

### 1330-20-7 xileno

BEI (USA)	1,5 g/g creatinine Medium: urine Time: end of shift Parameter: Methylhippuric acids
-----------	--

· **Indicaciones adicionales:**

Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

· **8.2 Controles de la exposición**

· **Equipo de protección individual:**

· **Medidas generales de protección e higiene:**

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.  
Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.

( se continua en página 10 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 14.11.2013

Revisión: 14.11.2013

**Nombre comercial: Rislone® Tratamiento para sistema de combustible a gasolina lado izquierdo**

( se continua en página 9 )

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.  
 Guardar la ropa protectora por separado.  
 No respirar los gases /vapores /aerosoles.  
 Evitar el contacto con los ojos y la piel.

· **Protección respiratoria:**

Si la ventilación es insuficiente, usar protección respiratoria.  
 Protección respiratoria sólo en el caso de formación de aerosoles o neblinas.  
 For spills, respiratory protection may be advisable.

· **Protección de manos:**



Guantes de protección

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado.  
 Ante la ausencia de tests específicos, no se puede recomendar ningún material específico para guantes de protección contra el producto / preparado / mezcla de sustancias químicas.  
 Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

· **Material de los guantes**

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.

· **Tiempo de penetración del material de los guantes**

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

· **Protección de ojos:**

Los lentes de contacto no deben ser usados.



Gafas de protección

· **Protección del cuerpo:** Ropa protectora resistente a los disolventes

· **Limitación y control de la exposición ambiental** No existen más datos relevantes disponibles.

· **Medidas de gestión de riesgos**

Ver capítulo 7 para mayor información adicional.  
 No existen más datos relevantes disponibles.

### 9 Propiedades físicas y químicas

· **9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

· **Datos generales**

· **Aspecto:**

Forma: Líquido

Color: Rojo

· **Olor:** Similar al petróleo

· **Umbral olfativo:** No determinado.

( se continua en página 11 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 14.11.2013

Revisión: 14.11.2013

**Nombre comercial: Rislone® Tratamiento para sistema de combustible a gasolina lado izquierdo**

( se continua en página 10 )

· <b>valor pH:</b>	No determinado.
· <b>Cambio de estado</b> <b>Punto de fusión /campo de fusión:</b>	Indeterminado.
<b>Punto de ebullición /campo de ebullición:</b>	>200 ° F / >93 °C (>392 ° F / >199 °F)
· <b>Punto de inflamación:</b>	>140 ° F / > 60 °C (>284 ° F / > 140 °F)
· <b>Inflamabilidad (sólido, gaseiforme):</b>	No aplicable.
· <b>Temperatura de ignición:</b>	842 ° F / 450 °C (1548 ° F / 842 °F)
· <b>Temperatura de descomposición:</b>	No determinado.
· <b>Autoinflamabilidad:</b>	El producto no es autoinflamable.
· <b>Peligro de explosión:</b>	El producto no es explosivo; sin embargo, pueden formarse mezclas explosivas de vapor / aire.
· <b>Límites de explosión:</b> <b>Inferior:</b>	No determinado.
<b>Superior:</b>	No determinado.
· <b>Presión de vapor:</b>	No determinado.
· <b>Densidad a 20 °C (68 °F):</b>	0,84 g/cm <sup>3</sup> (7,01 lbs/gal)
· <b>Densidad relativa</b>	No determinado.
· <b>Densidad de vapor</b>	No determinado.
· <b>Velocidad de evaporación</b>	No determinado.
· <b>Solubilidad en / miscibilidad con agua:</b>	Poco o no mezclable.
· <b>Coefficiente de reparto (n-octanol/agua):</b>	No determinado.
· <b>Viscosidad:</b> <b>Dinámica:</b>	No determinado.
<b>Cinemática:</b>	No determinado.
· <b>Concentración del disolvente:</b> <b>Disolventes orgánicos:</b>	No determinado.
<b>Contenido de cuerpos sólidos:</b>	No determinado.
· <b>9.2 Información adicional</b>	No existen más datos relevantes disponibles.

### 10 Estabilidad y reactividad

- **10.1 Reactividad**
- **10.2 Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**  
No se descompone si se almacena y maneja adecuadamente.

( se continua en página 12 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 14.11.2013

Revisión: 14.11.2013

**Nombre comercial: Rislone® Tratamiento para sistema de combustible a gasolina lado izquierdo**

( se continua en página 11 )

· **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas**

Los envases vacíos sucios pueden contener gases del producto que, en contacto con el aire, forman una mezcla explosiva.

Al calentarse por encima del punto de inflamación y/o durante el rociado o la nebulación, se pueden producir mezclas inflamables en el aire.

Reacciona con oxidantes.

· **10.4 Condiciones que deben evitarse**

Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.

No almacenar junto con agentes oxidantes.

· **10.5 Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.

· **10.6 Productos de descomposición peligrosos:**

Monóxido de carbono y dióxido de carbono

Gases nitrosos

Trióxido de azufre (SO<sub>3</sub>) o bien niebla de SO<sub>3</sub>

### 11 Información toxicológica

· **11.1 Información sobre los efectos toxicológicos**

· **Toxicidad aguda:**

· **Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**

**64742-95-6 nafta disolvente (petróleo), fracción aromática ligera**

Oral	LD50	>6800 mg/kg (consejo)
------	------	-----------------------

Dermal	LD50	>3400 mg/kg (conejo)
--------	------	----------------------

Inhalatorio	LC50/4 h	>10,2 mg/l (consejo)
-------------	----------	----------------------

**91-20-3 naftaleno**

Oral	LD50	490 mg/kg (consejo)
------	------	---------------------

Dermal	LD50	5000 mg/kg (consejo)
--------	------	----------------------

· **Efecto estimulante primario:**

· **en la piel:** Ligeramente irritante a la piel y las membranas mucosas.

· **en el ojo:** Ligeramente irritante a los ojos.

· **Sensibilización:** No se conoce ningún efecto sensibilizante.

· **Indicaciones toxicológicas adicionales:**

En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto tiene los siguientes riesgos:

El producto puede provocar daños hereditarios.

Peligro de resorción por la piel.

Debido al efecto desengrasante del disolvente, el contacto prolongado o repetido con la piel puede provocar una dermatitis (inflamación de la piel).

· **Toxicidad por dosis repetidas**

Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas .

· **Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)**

Muta. 1A, Carc. 2

( se continua en página 13 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 14.11.2013

Revisión: 14.11.2013

**Nombre comercial: Rislone® Tratamiento para sistema de combustible a gasolina lado izquierdo**

( se continua en página 12 )

### 12 Información ecológica

- **12.1 Toxicidad**
- **Toxicidad acuática:** La sustancia es peligrosa para el medio ambiente.
- **12.2 Persistencia y degradabilidad**  
El producto es parcialmente biodegradable, quedando residuos significativos.
- **12.3 Potencial de bioacumulación** No se acumula en organismos.
- **12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Efectos ecotóxicos:**
- **Observación:**  
Nocivo para los peces.  
A causa de una acción mecánica (por ejemplo aglutinamientos), el producto puede causar daños.  
El producto consume oxígeno. Los efectos indicados pueden haber sido causados en parte por la falta de oxígeno.
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Indicaciones generales:**  
La información ha sido deducida a partir de las propiedades de los componentes del producto.  
Es necesario evitar un contacto con el medio ambiente.  
En base a los datos existentes sobre la capacidad de eliminación /biodegradación y del potencial de bioacumulación, no se puede descartar un daño del medio ambiente a largo plazo.  
Nivel de riesgo para el agua 2 (autoclasiificación): peligroso para el agua  
No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.  
Una cantidad mínima vertida en el subsuelo ya representa un peligro para el agua potable.  
nocivo para organismos acuáticos
- **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.
- **12.6 Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

### 13 Consideraciones relativas a la eliminación

- **13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**
- **Recomendación:**  
No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.  
Observando las prescripciones técnicas indispensables y tras consultar el servicio recolector de desechos y la autoridad competente, se puede incinerar junto con la basura doméstica.  
Para un posible reciclaje, contactar organismos procesadores de desechos industriales.
- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

### 14 Información relativa al transporte

- **14.1 Número UN**
- **DOT, ADR, ADN, IMDG, IATA** suprimido

( se continua en página 14 )



## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 14.11.2013

Revisión: 14.11.2013

**Nombre comercial: Rislone® Tratamiento para sistema de combustible a gasolina lado izquierdo**

( se continua en página 14 )

· **Químicas conocidas a causa toxicidad para la reproducción en hembras:**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **Químicas conocidas a causa toxicidad para la reproducción en machos:**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **Químicas conocidas a causa toxicidad del desarrollo:**

67-56-1 metanol

· **EPA (Environmental Protection Agency)**

91-20-3	naftaleno	CBD
1330-20-7	xileno	I
98-82-8	cumeno	CBD

· **IARC (International Agency for Research on Cancer)**

91-20-3	naftaleno	2B
111-42-2	2,2'-iminodietanol	3
1330-20-7	xileno	3
108-05-4	acetato de vinilo	2B

· **TLV (Threshold Limit Value established by ACGIH)**

64742-81-0	querosina (petróleo), hidrodesulfurada	A3
91-20-3	naftaleno	A4
111-42-2	2,2'-iminodietanol	A3
1330-20-7	xileno	A4
108-05-4	acetato de vinilo	A3

· **OSHA-Ca (Occupational Safety & Health Administration)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **Canadá**

· **Canadian Domestic Substances List (DSL)**

todos los componentes están incluidos en una lista

· **Canadian Ingredient Disclosure List (límite 0,1%)**

108-67-8	mesitileno
95-63-6	1,2,4-trimetilbenceno

· **Canadian Ingredient Disclosure List (límite 1,0%)**

91-20-3	naftaleno
111-42-2	2,2'-iminodietanol
67-56-1	metanol
98-82-8	cumeno
104-76-7	2-etilhexan-1-ol

· **15.2 Evaluación de la seguridad química:**

Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

( se continua en página 16 )

## Ficha de datos de seguridad

### según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 14.11.2013

Revisión: 14.11.2013

**Nombre comercial: Rislone® Tratamiento para sistema de combustible a gasolina lado izquierdo**

( se continua en página 15 )

#### 16 Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

##### · Frases relevantes

H225	Líquido y vapores muy inflamables.
H226	Líquidos y vapores inflamables.
H301	Tóxico en caso de ingestión.
H302	Nocivo en caso de ingestión.
H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H311	Tóxico en contacto con la piel.
H312	Nocivo en contacto con la piel.
H315	Provoca irritación cutánea.
H318	Provoca lesiones oculares graves.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H331	Tóxico en caso de inhalación.
H332	Nocivo en caso de inhalación.
H335	Puede irritar las vías respiratorias.
H340	Puede provocar defectos genéticos.
H351	Se sospecha que provoca cáncer.
H361	Se sospecha que perjudica la fertilidad o daña al feto.
H370	Provoca daños en los órganos.
H373	Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
.....	
R10	Inflamable.
R11	Fácilmente inflamable.
R20	Nocivo por inhalación.
R20/21	Nocivo por inhalación y en contacto con la piel.
R22	Nocivo por ingestión.
R23/24/25	Tóxico por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.
R36/37/38	Irrita los ojos, la piel y las vías respiratorias.
R36/38	Irrita los ojos y la piel.
R37	Irrita las vías respiratorias.
R38	Irrita la piel.
R39/23/24/25	Tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por inhalación, contacto con la piel e ingestión.
R40	Posibles efectos cancerígenos.
R41	Riesgo de lesiones oculares graves.
R46	Puede causar alteraciones genéticas hereditarias.
R48/22	Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por ingestión.
R50/53	Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
R51/53	Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
R65	Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.

( se continua en página 17 )



**Ficha de datos de seguridad**  
según 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP), y el SGA

fecha de impresión 14.11.2013

Revisión: 14.11.2013

**Nombre comercial: Rislone® Tratamiento para sistema de combustible a gasolina lado izquierdo**

( se continua en página 16 )

· **Abreviaturas y acrónimos:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
 IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
 DOT: US Department of Transportation  
 IATA: International Air Transport Association  
 GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
 ACGIH: American Conference of Governmental Industrial Hygienists  
 NFPA: National Fire Protection Association (USA)  
 HMIS: Hazardous Materials Identification System (USA)  
 DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)  
 PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)  
 LC50: Concentración Letal, cincuenta por ciento  
 LC50: Dosis Letal promedio

· **Fuentes**

Ficha preparado por:  
 ChemTel Inc.  
 1305 North Florida Avenue  
 Tampa, Florida USA 33602-2902  
 Toll Free North America 1-888-255-3924 Intl. +01 813-248-0573  
 Website: [www.chemtelinc.com](http://www.chemtelinc.com)

